

EN



DE



AU



FR



ES



IT



NL



BE



PT



SE



DK



FI



INSTRUCTIONS FOR USE

wireless control of traffic lights in the mobile traffic park

The traffic lights system can be operated remotely and is fully automated. This is helpful in the organisation of lessons related to traffic safety education, making it possible to construct complex traffic parks.

TECHNICAL DATA:

- 1) Diameter 100 mm
- 2) DC power supply:
 - traffic lights in a metal housing – 12V 20Ah battery,
 - traffic lights on a post – 12V 5Ah battery + charger,
- 3) LED modules
- 4) Traffic lights in a plastic housing
- 5) Battery in a metal housing (traffic lights on a post – battery in a plastic housing),
- 6) Height of traffic lamp 160 cm (traffic lights on a post – adjustable height from 135 cm to 210 m)

INSTRUCTIONS FOR USE:

- 1) Set up the housing on a solid, even surface;
- 2) The metal housing contains a battery, the battery is connected with wires to the lights (red wire for "+" and black wire for "-"). When removing and reconnecting the battery, follow the instructions for connection. If the poles of the wires are reversed, the controller will suffer damage.
- 4) On the right side of the signaling device housing there is a switch. Set the switch in "I" position - activation of lights.
- 5) When the work is finished, set the switch to "0" position.
- 6) When using synchronized lights (two or more signaling devices), activate the first lamp (MASTER) marked with "M" - it is the "main" lamp - if that lamp is not activated, other lamps will not work. In the first cycle, the lamps adjust to each other – then, in the next cycle, they work together.

FUNCTIONS:

- 1) One electronic system controls all system elements,

- 2) Possible cooperation of four controllers in different modes,
- 3) Selection of system functions by setting the switch (master and slave modes) .


OPERATING MODES:

- 1) Single – the controller triggers a single light,
- 2) Independent pair – two controllers trigger two lights alternately,
- 3) Dependant pair – two controllers trigger two lights at the same time,
- 4) Two pairs – four controllers trigger four lights in pairs alternately. After selecting the operating mode and connecting the controllers, the system operates automatically.

OPTIONS:

- 1) Radio remote control for master change in the traffic lights (only for a system working in the master mode),
- 2) Optional extension of the system to include control with the use of a graphical interface (Windows or Android).

DESCRIPTION OF CONTROLLER SETTINGS (the controller is installed in the section with a green light)

		OFF	ON
	1	BARRIER	SIGNAL LIGHT
	2	REVERSED	CORRECT
	3	SLAVE	MASTER

DECLARATION OF CONFORMITY:

We hereby declare that the product "wireless traffic lights" meets all requirements implemented by the provision of the directive on the general safety of products. It is certified with a CE mark.

WARRANTY CARD:

The manufacturer is not liable for any mechanical damage of the components (breakage of elements, scratching, etc.) caused by the user. Unauthorized repairs made by the user or third parties not authorized to perform warranty repairs will result in the loss of warranty. The warranty card is valid only with the date of purchase confirmed with the stamp and signature of the manufacturer, with no deletions or corrections. The warranty period is 12 months from the date of purchase.

ATTENTION!!!

Use the product only for courses in traffic safety education and for traffic parks – as an educational product.

INSTRUCTIONS FOR CLEANING AND STORAGE

Remove the battery before cleaning. Use a soft moist cloth with/without a small amount of water and soap solution and carefully clean the housing of the traffic lights. Store in a dry place, do not expose to adverse weather conditions.

IMPORTANT!!!

IF ANY REPAIRS ARE NECESSARY, PLEASE CONTACT THE MANUFACTURER.

Date of purchase

Signature

I hereby confirm that I have read and I accept the conditions of this warranty.



BEDIENUNGSANLEITUNG

System zur Funkfernsteuerung der Ampelanlage des mobilen Verkehrskindergartens

Ampelanlage mit automatisch ferngesteuertem Lichtzeichenwechsel.

Hilfreich bei der Durchführung von Verkehrsunterricht, ermöglicht das Anlegen komplexer Verkehrsübungsplätze.

TECHNISCHE DATEN:

- 1) Querschnitt 100 mm
- 2) Versorgung mit Gleichstrom:
 - Ampel auf Metallbox – Akku 12V 20Ah,
 - Ampel auf Stativ – Akku 12V 5Ah + Ladegerät.
- 3) LED-Module
- 4) Ampel in Kunststoffgehäuse
- 5) Akku in Metallgehäuse (Ampel auf Stativ – Akku in Kunststoffgehäuse),
- 6) Höhe der Ampel: 160 cm (Ampel auf Stativ – Höhe von 135 cm bis 210 cm verstellbar)

BEDIENUNGSANLEITUNG:

- 1) Stellen Sie die Box auf eine harte, flache Oberfläche.
- 2) In der Metallbox befindet sich der Akku. Dieser ist mit Leitungen an die Ampel angeschlossen (rote Leitung „+“, schwarze Leitung „-“). Wird der Akku herausgenommen und wieder angeschlossen, ist dieser gemäß der Bedienungsanleitung anzuschließen. Werden die Leitungen verkehrt herum angeschlossen, wird das Steuergerät beschädigt.
- 3) Auf der rechten Seite des Ampelgehäuses befindet sich der Schalter. Bringen Sie diesen in Stellung „I“, um die Signalanlage zu starten.
- 5) Nach Ende der Veranstaltung bringen Sie den Schalter in Position „0“.
- 6) Werden zwei oder mehrere miteinander synchronisierte Ampeln verwendet, schalten Sie zuerst die mit dem Buchstaben „M“ (für MASTER) markierte Hauptampel ein, ansonsten funktionieren die restlichen Ampeln nicht. Im ersten Zyklus stimmen sich die Ampeln aufeinander ab, in den folgenden Zyklen arbeiten sie synchronisiert.

FUNKTIONSBESCHREIBUNG:

- 1) Alle Elemente des Systems werden von einer elektronischen Schaltung gesteuert.
- 2) Es können vier Steuergeräte in verschiedenen Modi zusammengeschaltet werden.
- 3) Die Wahl des Funktionsmodus erfolgt über einen Umschalter (Master-/Slave-Modus).

BETRIEBSMODI:

- 1) Einzel – das Steuergerät steuert eine einzelne Ampel.
- 2) Paarweise unabhängig – zwei Steuergeräte steuern abwechselnd zwei Ampeln.
- 3) Paarweise abhängig – zwei Steuergeräte steuern auf dieselbe Weise zwei Ampeln.
- 4) In zwei Paaren – vier Steuergeräte steuern vier Ampeln, jeweils ein Paar aus zwei Ampeln abwechselnd.


Nachdem der Betriebsmodus gewählt wurde und die Steuergeräte angeschlossen wurden, arbeitet die Anlage automatisch.

OPTIONEN:

- 1) Funkfernbedienung um die Lichtzeichen in den Ampeln manuell zu wechseln (nur für Anlagen, die im Master-Modus betrieben werden).

2) Das System kann um eine Steuerung mit einer grafischen Oberfläche erweitert werden (Windows oder Android).

BESCHREIBUNG DER EINSTELLUNGEN DES STEUERGERÄTS (Das Steuergerät befindet sich in der Kammer mit dem grünen Licht)

		OFF	ON
	1	SCHRANKE	AMPEL
	2	GEGEN DEN UHRZEIGERSINN	IM UHRZEIGERSINN
	3	SLAVE	MASTER

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:

Hiermit erklären wir, dass das Produkt „Funkferngesteuerte Ampelanlage“ alle Anforderungen der Allgemeinen Produktsicherheitsrichtlinie erfüllt. Es trägt das CE-Kennzeichen.

GARANTIESCHEIN:

Der Hersteller haftet nicht für mechanische Beschädigungen der Elemente (Abbrechen von Teilen, Rissbildung u. ä.) durch Verschulden des Benutzers. Eigenmächtige Reparaturen durch den Benutzer oder andere Personen, die nicht zur Ausführung von Garantiereparaturen befugt sind, führen zum Verlust der Garantieansprüche. Der Garantieschein ist gültig, wenn er das durch Stempel und Unterschrift bestätigte Kaufdatum ohne Streichungen und Korrekturen enthält. Garantiezeit: 12 Monate ab Kaufdatum.

WARNHINWEIS

Darf ausschließlich zu Unterrichtszwecken im Verkehrsunterricht und auf Verkehrsübungsplätzen eingesetzt werden.

HINWEISE ZU REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Nehmen Sie vor Beginn der Reinigung den Akku heraus. Reinigen Sie das Gehäuse der Ampel vorsichtig mit einem weichen, feuchten Tuch (wahlweise mit einer milden Seifenlösung). Trocken und vor Witterungseinflüssen geschützt aufbewahren.

WICHTIGER HINWEIS:

Falls das Gerät repariert werden muss, wenden Sie sich an den Hersteller.

Kaufdatum

Unterschrift

Ich erkläre, dass ich die Garantiebedingungen zur Kenntnis genommen habe und mit diesen einverstanden bin.



MODE D'EMPLOI

de la télécommande des feux de signalisation du circuit code de la route

Les feux de signalisation sont actionnés automatiquement par télécommande. Le changement de feux à distance facilite le travail de l'éducateur et permet de mettre en œuvre un système de signalisation synchronisé.

DONNÉES TECHNIQUES :

1) Section 100 mm

2) Alimentation par courant continu :

- feu sur boîtier métallique : batterie 12V 20Ah,

- feu sur pied : batterie 12V 5Ah + chargeur,

3) Modules LED

4) Boîtier des feux en matière plastique

5) Boîtier de batterie métallique (pour les feux sur pied, batterie sous boîtier plastique),

6) Hauteur des feux : 160 cm (pour les feux sur pied, hauteur réglable de 135cm à 210m)

MODE D'EMPLOI :

1) Installer le boîtier sur une surface dure et plate ;

2) Le boîtier contient la batterie. Celle-ci est raccordée au feu par des fils (fil rouge « + », fil noir « - »).
Veillez à respecter la polarité lorsque vous enlevez puis remettez en place la batterie. En cas de raccordement inversé, le module de commande sera endommagé !

- 4) Un interrupteur se trouve sur le côté droit des feux. Placez-le en position « I » pour allumer le feu.
- 5) Remettez-le en position « 0 » lorsque les activités sont terminées.
- 6) Pour synchroniser l'activité des feux de signalisation (synchronisation de deux feux ou plus), allumez d'abord le feu désigné « M » (MASTER). C'est le feu principal, et s'il n'est pas allumé, les autres ne fonctionneront pas. Les feux se détectent l'un l'autre lors du premier cycle et fonctionnent ensuite en mode synchronisé.

FONCTIONNALITÉS :

- 1) Tous les éléments du système sont commandés par un même dispositif électronique
- 2) Plusieurs modes de travail, possibilité de synchroniser quatre modules de commande
- 3) Le mode de fonctionnement est sélectionné au moyen d'un interrupteur (modes « master » et « slave »)

MODES DE TRAVAIL :

- 1) Individuel : chaque feu est commandé par un module distinct,
- 2) En paire indépendante : deux feux commandés en alternance par deux modules de commande,
- 3) En paire dépendante : deux feux commandés à l'identique par deux modules de commande,
- 4) En double paire : quatre feux commandés par paires en alternance par quatre modules de commande. Après sélection du mode de travail et connexion des modules de commande, le système fonctionne automatiquement.

OPTIONS :

- 1) Télécommande pour actionner les feux à la demande (le feu doit être en mode « master »),
- 2) Possibilité d'extension : le système peut être commandé par interface graphique (Windows ou Android).

CONFIGURATION DES MODULES DE COMMANDE (le module se trouve dans le logement du feu vert)

ON		OFF	ON
	1	BARRIÈRE	FEU DE SIGNALISATION
	2	INVERSÉ	PARALLÈLE
OFF	3	SLAVE	MASTER

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ :

Le produit « feux de signalisation sans fil » est déclaré conforme à toutes les exigences des directives en matière de sécurité générale des produits. Il porte la marque CE.

CARTE DE GARANTIE :

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages mécaniques (bris d'éléments, griffes, etc.) occasionnés par l'utilisateur. La garantie est caduque en cas de réparations personnelles ou réalisées par des personnes non autorisées à effectuer les réparations sous garantie. Pour être valide, la carte de garantie doit porter la date de vente, le cachet et la signature du fabricant, et ne peut comporter de ratures ou corrections. Durée de la garantie : 12 mois à compter de la date de vente.

NOTE

Le circuit vélo est un produit éducatif. Il est exclusivement réservé aux activités d'apprentissage de la circulation routière.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET DE STOCKAGE

Avant l'entretien, enlever la batterie. Nettoyer les boîtiers des feux avec un chiffon doux humide, en utilisant au besoin un produit d'entretien non corrosif. Ranger le matériel dans un endroit sec, à l'abri des intempéries.

IMPORTANT !

POUR TOUTE RÉPARATION, VEUILLEZ CONTACTER LE FABRICANT.

Date de vente

Signature

Je déclare avoir lu les conditions de la garantie et les approuver.

ES

INSTRUCCIONES DE USO

Sistema inalámbrico de control de la señalización del parque de tráfico móvil.

La señalización luminosa está destinada para cambiar las luces a distancia, controlada automáticamente. Facilita la realización de actividades en materia de educación vial, permite la creación de parques de tráfico completos.

DATOS TÉCNICOS:

1) Sección 100 mm

2) Alimentación con corriente continua:

- semáforo en caja de metal - batería 12 V 20Ah,

- semáforo en soporte - batería 12V 5Ah + cargador

3) Módulos LED

4) Semáforo en carcasa de plástico

5) Batería en carcasa metálica (semáforo en soporte - batería en carcasa de plástico),

6) Altura del semáforo 160 cm (semáforo en soporte - altura regulable de 135cm a 210cm)

INSTRUCCIONES DE USO:

1) Se debe colocar la caja sobre una superficie dura y plana;

2) En la caja metálica se encuentra la batería. La batería está conectada mediante cables con el semáforo (cable rojo «+», cable negro «-»). En caso de sacar la batería y volver a conectarla es necesario hacerlo de conformidad con las instrucciones. Una conexión invertida de los cables provocará un daño del controlador.

4) En la parte derecha de la carcasa del semáforo se encuentra un interruptor. Lo colocamos en la posición «I»: puesta en marcha de la señalización.

5) Tras finalizar el trabajo se debe colocar en la posición «O».

6) En el caso de semáforos sincronizados (dos o más semáforos), se debe conectar el primer semáforo MASTER, marcado con la letra «M». Se trata del semáforo «principal», si este semáforo no es conectado los demás semáforos no funcionarán. En el primer ciclo los semáforos se ajustan, en el siguiente ciclo funcionarán conjuntamente.

DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONALIDADES:

- 1) Un circuito electrónico controla todos los elementos del sistema,
- 2) Posibilidad de funcionamiento conjunto de cuatro controladores en diferentes modos de colaboración,
- 3) Selección de la función del circuito mediante la posición del interruptor (modo master y slave).

MODOS DE TRABAJO:

- 1) Individual: el controlador controla un semáforo individual,
- 2) En pareja independiente: dos controladores controlan alternativamente dos semáforos,
- 3) En pareja dependiente: dos controladores controlan por igual dos semáforos,
- 4) En dos parejas: cuatro controladores controlan cuatro semáforos en parejas, de dos en dos alternativamente. Tras seleccionar el modo de trabajo y conexión de los controladores, el conjunto funciona automáticamente.

OPCIONES:

- 1) Mando a distancia por radio para el cambio principal de las luces en los semáforos (solo para un sistema que funcione en modo master),
- 2) Posibilidad de ampliación del sistema con un control mediante una interfaz gráfica (Windows o Android).

DESCRIPCIÓN DE LOS AJUSTES DEL CONTROLADOR (el controlador se encuentra en la cámara con la luz verde)

		OFF	ON
1	BARRERA	SEMÁFORO	
2	AL REVÉS	CONJUNTAMENTE	
3	SLAVE	MASTER	

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Declaramos que el producto «señalización luminosa inalámbrica» cumple todos los requisitos impuestos por las disposiciones de la directiva sobre la seguridad general del producto. Está marcado con la marca CE.

CARTA DE GARANTÍA:

El fabricante no es responsable de los daños mecánicos de los elementos (elementos arrancados, arañazos, etc.) por culpa del usuario. La realización de reparaciones por el usuario o por otras personas no autorizadas para realizar reparaciones de garantía provocará la pérdida de los derechos a título de la garantía. La hoja de garantía es válida si tiene la fecha de venta confirmada con el sello y la firma del fabricante, sin tachaduras ni correcciones. El periodo de garantía es de 12 meses desde la fecha de venta.

¡ATENCIÓN!

Utilizar única y exclusivamente en actividades de educación vial y parques de tráfico como producto educativo.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Antes de comenzar la limpieza se debe retirar la batería. Utilizando un paño suave húmedo limpiar cuidadosamente la carcasa del semáforo, con o sin añadir una disolución diluida de jabón. Almacenar en un lugar seco, sin exponer a las condiciones atmosféricas adversas.

¡IMPORTANTE!

SI EL DISPOSITIVO NECESITA SER REPARADO SE DEBE CONTACTAR CON EL FABRICANTE.

Fecha de venta

Firma

Declaro que he leído y acepto las condiciones de la garantía.



ISTRUZIONI PER L'USO

Sistema wireless per il comando della segnalazione del parco scuola mobile per l'educazione stradale.

La segnalazione luminosa è destinata alla modifica delle luci a distanza, con un sistema di gestione automatico. Facilita lo svolgimento di lezione nell'ambito dell'educazione stradale e consente di creare complessi parchi scuola.

DATI TECNICI:

1) Sezione 100 mm

2) Alimentazione a corrente continua :

- segnalatore su cassetta in metallo – accumulatore 12V 20Ah,

- segnalatore su treppiede – batteria 12V 5Ah + caricabatteria,

3) Moduli LED

4) Segnalatore in corpo esterno realizzato in plastica

5) Accumulatore in corpo esterno metallico (segnalatore su treppiede – accumulatore in involucro esterno realizzato in plastica),

6) Altezza del segnalatore 160 cm (segnalatore su treppiede – altezza regolabile da 135cm a 210m)

ISTRUZIONI PER L'USO:

1) Posizionare la cassetta su una superficie dura e piana;

2) All'interno della cassetta in metallo è presente un accumulatore, collegato tramite cavi al segnalatore, (cavo rosso „+”, cavo nero „-”). In caso di estrazione dell'accumulatore e di nuovo collegamento, effettuare tale collegamento in conformità con le istruzioni - il collegamento dei conduttori in posizione invertita comporta il danneggiamento della centralina.

4) Sulla parte destra dell'involucro del segnalatore è presente un interruttore. Per avviare la segnalazione, portarlo in posizione “I”.

5) Dopo l'uso, portare l'interruttore in posizione „0”.

6) Nel caso di segnalatori sincronizzati (due o più segnalatori) occorre attivare il primo segnalatore MASTER indicato con la lettera “M”. Esso è il “segnalatore centrale”. Pertanto, in caso di mancata accensione, gli altri segnalatori non funzioneranno. Nel corso del primo ciclo i segnalatori si sintonizzano, mentre nel ciclo successivo funzioneranno in sinergia.

DESCRIZIONE FUNZIONALE:

1) Un circuito elettronico comanda tutti gli elementi del sistema,

2) Possibilità di funzionamento combinato di quattro centraline in vari modi di collaborazione

3) Selezione delle funzioni mediante l'impostazione del commutatore (master e slave)

MODI DI FUNZIONAMENTO:

1) Singolo – la centralina comanda un segnalatore singolo,

2) Coppia indipendente – due centraline comandano alternativamente due segnalatori,

3) Coppia dipendente – due centraline comandano nello stesso modo due segnalatori,

4) In doppia coppia – quattro centraline comandano quattro segnalatori in coppie da due, in modalità alternata. Dopo la selezione dei modi di funzionamento e il collegamento delle centraline, il kit funziona automaticamente.

OPZIONI:

1) Telecomando radio per il comando della luce nei segnalatori (solo per il circuito in modalità master),

2) Possibilità di estensione del sistema per mezzo dell'interfaccia grafica (Windows o Android).

DESCRIZIONE DELLE IMPOSTAZIONI DELLA CENTRALINA (centralina nel vano con la luce verde)

		OFF	ON
	1	SBARRA	SEGNALATORE
	2	INVERSIONE	CONFORME
	3	SLAVE	MASTER

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ:

Dichiariamo che il prodotto costituito dalla “segnalazione luminosa wireless” soddisfa tutti i requisiti implementati ai sensi della direttiva sulla sicurezza generale del prodotto. Il prodotto è provvisto del marchio CE.

SCHEDA DI GARANZIA:

Il fabbricante non risponderà dei danneggiamenti meccanici degli elementi (distacco di elementi, graffi ecc.) Imputabili all’utente. L’esecuzione autonoma di riparazioni da parte dell’utente o di altri soggetti non autorizzati alla realizzazione delle riparazioni nell’ambito della garanzia comporterà la perdita dei diritti a titolo della garanzia stessa. La scheda di garanzia è valida se provvista della data di vendita confermata con un apposito timbro e con la firma del fabbricante, senza cancellazioni né correzioni. Periodo di garanzia - 12 mesi dalla data di vendita.

ATTENZIONE!!!

Usare solo ed esclusivamente durante le lezioni di educazione stradale e nei parchi scuola del traffico come prodotto educativo.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA CONSERVAZIONE

Prima di procedere alla pulizia, estrarre la batteria. Usare un panno morbido e pulire, con o senza una leggera soluzione di sapone, il corpo esterno del segnalatore. Conservare in un luogo asciutto, non esporre a condizioni atmosferiche svantaggiose.

IMPORTANTE!!!

QUALORA L’APPARECCHIATURA DEBBA ESSERE RIPARATA, CONTATTARE IL FABBRICANTE.

Data della vendita

Firma

Dichiaro di aver preso conoscenza delle condizioni della garanzia e di accettarle.



GEBRUIKSAANWIJZING

kabelloos stoplichtsysteem voor mobiele verkeerspleintjes

De stoplichten zijn bedoeld om op afstand te worden bediend en werken automatisch. Handig tijdens verkeerslessen. Maakt het mogelijk om complexere verkeerspleintjes aan te leggen.

TECHNISCHE GEGEVENS:

- 1) Doorsnede 100 mm
- 2) Voeding met vaste stroom:
 - stoplicht op een metalen bak – accu 12V 20 Ah,
 - stoplicht op een statief – accu 12V 5Ah + oplader,
- 3) ledmodules
- 4) Stoplicht met plastic behuizing
- 5) Batterij met metalen behuizing (stoplicht op een statief – accu in een plastic behuizing),
- 6) hoogte van het stoplicht 160 cm (stoplicht op een statief – hoogte afstelbaar van 135 cm tot 210 cm)

GEBRUIKSAANWIJZING:

- 1) Plaats de bak op een harde, platte ondergrond;
- 2) In de metalen bak zit een batterij, die met kabels op het stoplicht is aangesloten (rode kabel “+” en zwarte kabel “-”). Wanneer de batterij moet worden verwijderd en opnieuw aangesloten, raadpleeg dan de gebruiksaanwijzing. Het verkeerd om aansluiten van de kabels leidt tot beschadiging van het besturingssysteem.
- 4) Aan de rechterkant van de behuizing van het stoplicht zit een schakelaar. Zet deze in de positie “I” om het stoplicht in te schakelen.
- 5) Zet de schakelaar na afloop van gebruik in de positie “0”.
- 6) In geval van gesynchroniseerde stoplichten (twee of meer) het eerste of MASTER stoplicht inschakelen (aangeduid met de letter M). Dit is het hoofdstoplicht. Als het niet wordt ingeschakeld, zullen de overige lichten ook niet werken. Tijdens de eerste cyclus worden de stoplichten op elkaar afgestemd en pas tijdens de tweede cyclus zullen ze samenwerken.

BESCHRIJVING VAN DE WERKING:

- 1) Alle systeemonderdelen worden door één elektronisch systeem bediend,
- 2) Er kunnen vier besturingseenheden met elkaar samenwerken in verschillende modi
- 3) Systeemfunctiekeuze d.m.v. een schakelaar (master- en slavemodus)

WERKMODI:

- 1) Enkelvoudig – de besturingseenheid stuurt een enkel stoplicht aan.
- 2) Als onafhankelijk paar – twee besturingseenheden besturen afwisselend twee stoplichten,
- 3) Als afhankelijk paar – twee besturingseenheden besturen op dezelfde manier twee stoplichten,
- 4) In twee paren – vier besturingseenheden sturen vier stoplichten aan, afwisselend in paren van twee. Na keuze van de werkmodus en aansluiting van de besturingseenheden werkt de het systeem automatisch.

OPTIES:

- 1) Afstandsbediening voor interventie in de werking van de stoplichten (alleen voor systemen in mastermodus),
 - 2) Uitbreiding van het systeem met besturing via grafische interface (Windows of Android).
- BESCHRIJVING VAN DE INSTELLINGEN VAN DE BESTURINGSEENHEID (deze bevindt zich in de cel van het groene licht)

		OFF	ON
	1	SLAGBOOM	STOPLICHT
	2	OMGEKEERD	GELIJK
	3	SLAVE	MASTER

CONFORMITEITSVERKLARING

Wij verklaren dat het product “kabelloos stoplicht” voldoet aan alle vereisten uit de algemene productveiligheidsnorm. Het product heeft een CE-markering.

GARANTIEKAART:

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor mechanische beschadiging van onderdelen (afbreken van onderdelen, krassen etc.) door schuld van de gebruiker. Het zelfstandig uitvoeren van reparaties door de gebruiker of andere onbevoegden tot het leveren van reparatiediensten leidt tot verval van de garantie. De garantiekaart is geldig indien deze een verkoopdatum bevat en is bevestigd met een stempel en handtekening van de fabrikant, zonder doorhalingen en verbeteringen. Garantieperiode: 12 maanden na de verkoopdatum.

LET OP!!!

Uitsluitend als educatief product gebruiken tijdens verkeerslessen en op verkeerspleintjes.

INSTRUCTIES VOOR REINIGING EN OPSLAG

Voorafgaand aan reiniging de batterij verwijderen. De behuizing van het stoplicht voorzichtig reinigen met een zacht, vochtig doekje, eventueel met een lichte zeepoplossing. Bewaren op een droge plaats en niet blootstellen aan ongunstige omgevingsomstandigheden.

BELANGRIJK!!!

NEEM CONTACT OP MET DE FABRIKANT ALS REPARATIE NOODZAKELIJK IS.

Verkoopdatum

Handtekening

Ik verklaar dat ik de garantievoorwaarden heb gelezen en ermee akkoord ga.

PT

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

sistema de controlo sem fios para a sinalização luminosa da cidade de trânsito rodoviário móvel

A sinalização luminosa foi concebida para a mudança das luzes à distância, controlada automaticamente. Facilita a realização de aulas educativas sobre o trânsito rodoviário e permite a criação de cidades educativas de trânsito rodoviário complexas.

DADOS TÉCNICOS:

- 1) Secção: 100 mm
- 2) Alimentação com a corrente contínua:
 - semáforo na caixa de metal – bateria de 12V 20Ah,
 - semáforo no posto – bateria de 12V 5Ah + carregador,
- 3) Módulos LED
- 4) Semáforo na caixa de plástico
- 5) Bateria na caixa metálica (semáforo no posto – bateria na caixa de plástico),
- 6) Altura do semáforo 160 cm (semáforo no posto – altura ajustável de 135 cm a 210 m)

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

- 1) Coloque a caixa sobre uma superfície dura e plana;
- 2) Na caixa de metal encontra-se a bateria que é conectada por cabos ao semáforo (cabo vermelho "+" e cabo preto "-"). Se remover a bateria e voltar a colocá-la, a bateria deve ser conectada de acordo com as instruções – a conexão inversa dos fios causará danos ao controlador.
- 4) Existe um interruptor no lado direito da caixa do semáforo. Coloque-o na posição "I" para iniciar a sinalização.
- 5) Depois de terminado o trabalho, coloque o interruptor na posição "0".
- 6) No caso de semáforos sincronizados (dois ou mais semáforos), ligue o primeiro semáforo MASTER marcado com a letra "M" (semáforo principal). Se este dispositivo não estiver ligado, os outros semáforos não vão funcionar. Os semáforos ajustam-se no primeiro ciclo – no próximo ciclo, eles trabalharão juntos.

DESCRIÇÃO DAS FUNCIONALIDADES:

- 1) Um circuito eletrónico controla todos os elementos do sistema,
- 2) Possibilidade de cooperação de quatro controladores entre si em diferentes modalidades de operação
- 3) Seleção da função do sistema através do ajuste do interruptor (modos master e slave)


MODO DE OPERAÇÃO:

- 1) Simples – o controlador controla um único semáforo,
- 2) Em par independente – dois controladores controlam dois semáforos alternadamente,
- 3) Em par dependente – dois controladores controlam dois semáforos da mesma forma,
- 4) Em dois pares – quatro controladores controlam quatro semáforos em dois pares alternadamente. Depois de selecionar o modo de operação e conectar os controladores, o conjunto funciona automaticamente.

OPÇÕES:

- 1) Telecomando por rádio para a mudança da luz principal nos semáforos (apenas para o sistema que funciona no modo master),
- 2) Possibilidade de estender o sistema com o controlo por meio de uma interface gráfica (Windows ou Android).

DESCRIÇÃO DOS AJUSTES DO CONTROLADOR (o controlador está localizado no compartimento da luz verde)

		OFF	ON
1		CANCELA	SEMÁFORO
2		CONTRARIAMENTE	CONFORME
3		SLAVE	MASTER

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Declaramos que o produto "sinalização luminosa sem fios" cumpre todos os requisitos implementados pelas disposições da diretiva relativa à segurança geral dos produtos. Possui a marca CE.

CERTIFICADO DE GARANTIA:

O fabricante não se responsabiliza por danos mecânicos dos elementos (elementos arrancados, arranhados) causados pelo utilizador. A reparação não autorizada pelo utilizador ou por outras pessoas que não sejam autorizadas a realizar reparações de garantia resultará na perda dos direitos resultantes da garantia. O certificado de garantia é válido se tiver uma data de venda confirmada por um carimbo e assinatura do fabricante sem quaisquer rasuras ou correções. Período de garantia – 12 meses a partir da data de venda.

ATENÇÃO!

Utilize apenas em aulas de educação sobre o trânsito e para cidades educativas de trânsito rodoviário como produto educacional.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

Remova a bateria antes de limpar o aparelho. Utilizando um pano macio e húmido, limpe cuidadosamente, com ou sem uma solução de sabão, a caixa do semáforo. Conservar em local seco, não expor a condições climáticas adversas.

IMPORTANTE!

SE O DISPOSITIVO NECESSITAR QUALQUER REPARAÇÃO, CONTACTE O FABRICANTE.

Data de venda

Assinatura

Declaro que li e aceito os termos e condições da garantia.



BRUKSANVISNING

Trådlös styrning av trafikljusen, signalisering i den mobila trafikstaden

Trafikljusen är utformade för att ändra belysningen på distans, styrs automatiskt. Underlättar att hålla lektioner om trafik utbildning, möjliggör skapandet av komplexa trafikstäder.

TEKNISKA UPPGIFTER:

- 1) Tvärsnitt 100 mm
- 2) Strömförsörjning:
 - signalisering på en metallåda - 12V 20Ah batteri,
 - signalisering på ett stativ - 12V 5Ah batteri + laddare,
- 3) LED-moduler
- 4) Signalisering i ett plasthölje
- 5) Batteri metallhölje (signalering på ett stativ - ett batteri i ett plasthölje)
- 6) Höjden på signaliseringen (160 cm signalanordning på ett stativ - höjd justerbar från 135cm till 210m)

BRUKSANVISNING:

- 1) Man bör placera lådan på en hård och plan yta.
- 2) I metalllådan finns ett batteri, batteriet är anslutet med kablar till styrenheten, (röd kabel "+", medan den svarta kabeln "-"). Om du tar bort batteriet och vill återigen ansluta det, anslut det enligt instruktionerna - genom att sätta på anslutningarna tvärtom kan skador orsakas på styrenheten.
- 4) På den högra sidan av dess hölje finns en omkopplare. Ställ in den på "I" - vilket sätter igång signaleringen.
- 5) Efter avslutat arbete, ställ in den på "0".
- 6) I fallet med synkroniserade lampor (två eller flera) bör man sätta på den första signaleringen MASTER märkt med bokstaven "M" - det är den "huvudsakliga" signaleringen - i fall den ej är igång kommer de andra inte att fungera. I den första cykeln blir de finstämda - i nästa cykel kommer de att arbeta tillsammans.

EN BESKRIVNING AV FUNKTIONEN:

- 1) Ett elektroniskt system styr alla element i systemet,
- 2) Förmåga att interagera med varandra fyra signaleringar i olika lägen
- 3) Välj funktionen genom att ställa in läget (master och slave)

ARBETSLÄGEN:

- 1) Singel - styrenheten styr den individuella signalanordningen,
- 2) I oberoende par - fyra styrs växelvis av två styrenheter,
- 3) I beroende par - två styrs av två styrenheter,
- 4) I två par - fyra styrenheter styr fyra signaliseringar i två par omväxlande. Efter att ha valt arbetslägen och anslutning av styrenheter, fungerar uppställningen automatiskt.

ALTERNATIV:

- 1) Radio fjärrkontrollen för att ändra den överordnade ljussignaleringsanordningar (endast för operativsystemet i master-läge)
- 2) Förmågan att utöka systemet med styrning via ett grafiskt gränssnitt (Windows eller Android).

BESKRIVNING AV STYRENHETENS INSTÄLLNINGAR (styrenheten finns i kammaren med det gröna ljuset)

		OFF	ON
	1	BARRIÄR	TRAFIKLIJUS
	2	TVÄRTOM	ENLIGT
	3	SLAVE	MASTER

FÖRSÄKRAN OM ÖVERNSSTÄMMELSE:

Vi försäkrar att produkten "trådlösa trafikljuset" uppfyller alla krav som genomförs av bestämmelserna i direktivet om allmän produktsäkerhet. Är CE-märkt.

GARANTIKORT:

Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella skador på mekaniska delar (bort dragning av delar, repor, etc.) som uppstått på grund av användarens fel. Obehörig genomförande av reparationer av användaren eller andra personer som inte har rätt till garantireparationer, gör att garantin blir ogiltig. Garantikortet är giltigt om det har bekräftat tidpunkten för försäljningen med stämpel och tillverkarens namnteckning utan strykningar och ändringar. Garanti - 12 månader från försäljningsdagen.

OBS!!

Använd endast under lektioner om trafik och i mini trafikstäder - som en pedagogisk utbildnings produkt.

BRUKSANVISNINGEN AVSER RENGÖRING OCH LAGRING

Före rengöring, ta ut batteriet. Genom att använda en mjuk fuktig trasa med eller utan tillsats av tvållösning, bör man försiktigt rengöra höljet. Förvara på en torr plats, bör ej utsätts för ogynnsamma väderförhållanden.

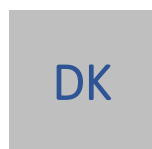
VIKTIGT!

OM DIN ENHET KRÄVER REPARATION, VÄNLIGEN KONTAKTA PRODUCENTEN.

Försäljningsdatum

Underskrift

Jag intygar att jag har läst och jag accepterar villkoren i garantin.



Target segment

BRUGERVEJLEDNING

Fjernbetjent system til styring af signallysene i den mobile trafikby.

Lysreguleringen er beregnet til fjernskift af trafiklys, automatisk styring.

Det gør det nemmere at gennemføre timer indenfor trafikadfærd, og gør det muligt at skabe en kompleks trafikby.

TEKNISKE OPLYSNINGER:

- 1) Tværsnit 100 mm
- 2) Strømforsyning med jævnstrøm:
 - Trafiklys på metalkasse – akkumulator 12V 20Ah,
 - Trafiklys på stativ – akkumulator 12V 5Ah + oplader,
- 3) LED-moduler
- 4) Signallys i plastikkabinet
- 5) Akkumulator i metalkabinet (trafiklys på stativ – akkumulator i plastikkabinet),
- 6) Trafiklysets højde 160 cm (trafiklys på stativ – reguleret højde fra 135 cm til 210 cm)

BRUGERVEJLEDNING:

- 1) Kassen anbringes på en hård og flad overflade;
- 2) I metalkassen befinder der sig en akkumulator, som er forbundet med kablerne til signallyset, (rødt kabel "+" mens det sorte kabel er "-").

I tilfælde af at akkumulatoren fjernes og tilsluttes på ny, skal den tilsluttes i overensstemmelse med brugervejledningen - modsat samling af kablerne medfører beskadigelse af styresystemet.

- 4) På den højre side af signallysets kabinet befinder der sig en afbryder.

Vi indstiller den i position "I" - igangsættelse af signallyset.

- 5) Efter at have afsluttet arbejdet sættes den i position "0".

6) I tilfælde af synkroniserede lyssignaler (to eller flere signaler) Skal MASTER-signaler betegnet med bogstavet "M" aktiveres først - det er "hovedsignalet" - hvis dette signal ikke aktiveres, vil de øvrige signaler heller ikke virke.

I første arbejds cyklus afstemmes signalerne - i næste arbejds cyklus kommer de til at samarbejde.

BESKRIVELSE AF FUNKTIONALITETEN:

- 1) Et elektronisk system styrer alle systemelementerne,
- 2) Fire drivere har mulighed for at samarbejde med hinanden på forskellige samarbejds måder.
- 3) Valg af funktion i systemet gennem indstilling af kontakten (som master og slave)

ARBEJDSMÅDER:


- 1) Enkelt – driveren styrer et enkelt lyssignal,
- 2) Som et uafhængigt par – to drivere styrer uafhængigt to lyssignaler,
- 3) Som et afhængigt par – to drivere styrer to lyssignaler på samme måde,
- 4) Som to par – fire drivere styrer fire lyssignaler i par på to på skift.

Efter at have valgt arbejds måde og tilsluttet driverne, virker sættet automatisk.

MULIGHEDER:

- 1) Radiostyret fjernkontrol til overordnede ændringer af lyset i lyssignalerne (kun til systemer der virker som master),
- 2) Mulighed for at udbygge systemet med styring ved hjælp af grafisk interface (Windows eller Android).

BESKRIVELSE AF DRIVERENS INDSTILLINGER (driveren befinder sig i kammeret med grønt lys)

		OFF	ON
	1	BOM	LYSSIGNAL
	2	MODSAT	OVERENSSTEMMENDE
	3	SLAVE	MASTER

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING:

Vi erklærer ved nærværende, at produktet er et "trådløst signallys", som overholder alle de krav, som er indført ved direktivet og generelle sikkerhedsbestemmelser.

Det er udstyret med CE-mærket.

GARANTIBEVIS

Producenten er ikke ansvarlig for mekanisk beskadigelse af elementer (løsgøring af elementer, ridser og lign.) som følge af brugerens handlinger.

Selvstændig gennemførelse af reparationer fra brugerens side eller andre, som ikke er autoriserede til gennemførelse af garantireparationer, medfører tab af rettigheder som følge af garantien.

Garantibeviset er gyldigt, hvis det er udstyret med salgsdato bekræftet ved producentens underskrift og stempel uden overstregninger eller ændringer.

Garantiperioden – 12 måneder fra salgsdatoen.

BEMÆRK!!!

Benyttes udelukkende til pædagogiske aktiviteter i forbindelse med trafikklære samt trafikbyen - som undervisningsmateriale.

VEJLEDNING I RENGØRING OG OPBEVARING

Inden man går i gang med rengøringen, skal akkumulatoren fjernes.

Ved brug af en blød og fugtig klud rengøres med eller uden tilsætning af en let sæbeopløsning rengøres signallysets kabinet forsigtigt.

Opbevares på et tørt sted, må ikke udsættes for ugunstige atmosfæriske betingelser.

VIGTIGT!!!

KONTAKT PRODUCENTEN, HVIS UDSTYRET KRÆVER REPARATION.

Salgsdato

Underskrift

Jeg erklærer, at jeg har gjort mig bekendt med og accepterer garantibetingelserne.

KÄYTTÖOHJEET

liikkuvan liikennekaupungin liikennevalojen langaton ohjausjärjestelmä

Automaattiset ohjatut liikennevalot on tarkoitettu valojen vaihtamiseen kaukoetäisyydeltä. Se helpottaa liikennekoulutuksen oppituntien pitämistä ja mahdollistaa monimutkaisten liikennekaupunkien luomisen.

TEKNISET TIEDOT:

1) Poikkileikkaus 100 mm

2) Tasavirtalähde :

- metallikotelossa oleva liikennevalo – akku 12V 20Ah,

- telineessä oleva liikennevalo – akku 12V 5Ah + taturi,

3) LED-moduulit

4) Muovikotelossa oleva liikennevalo

5) Metallikotelossa oleva akku (telineessä oleva liikennevalo – muovikotelossa oleva akku),

6) Liikennevalon korkeus 160 cm (telineessä oleva liikennevalo – korkeus säädettävissä, 135–210m)

KÄYTTÖOHJEET:

1) Aseta laatikko kovalle, tasaiselle alustalle;

2) Metallilaatikko sisältää akun, joka on kytketty johdoilla liikennevaloon (punainen johto ”+” ja musta johto ”-“). Kun akku poistetaan ja kytketään sen jälkeen uudelleen, se on kytkettävä ohjeiden mukaisesti – johtojen päinvastainen kytkentä vaurioittaa ohjainta.

4) Liikennevalon kotelon oikealla puolella on kytkin. Aseta se ”I”-asentoon, joka sytyttää liikennevalon.

5) Lopetettuasi käytön aseta kytkin "0"-asentoon.

6) Synkronisoitujen (kahden tai useampien) liikennevalojen tapauksessa käynnistä ensimmäinen, MASTER-liikennevalo, joka on "M"-kirjaimella – se on "päälliikennevalo" ja jos sitä ei ole kytketty päälle, muuta liikennevalot eivät toimi. Ensimmäisessä syklissä liikennevalot virittyvät – seuraavassa syklissä ne toimivat kaikki yhdessä.

TOIMINNAN KUVAUS:

- 1) Yksi elektroninen järjestelmä ohjaa kaikkia järjestelmän osia,
- 2) Neljän ohjaimen yhteistoiminta erilaisissa yhteistyömuodoissa on mahdollinen
- 3) Järjestelmätoiminnot valitaan asettamalla kytkin (master- ja slave-tilat)

KÄYTTÖTILAT:

- 1) Yksittäinen – ohjain ohjaa yhtä liikennevaloa,
- 2) Itsenäisessä parissa – kaksi ohjainta ohjaa vuorotellen kahta liikennevaloa,
- 3) Riippuvaisessa parissa – kaksi ohjainta ohjaa samalla tavoin kahta liikennevaloa,
- 4) Kahdessa parissa – neljä ohjainta ohjaa neljää liikennevaloa pareissa vuorotellen kahden parin välillä. Käyttötilan valitsemisen ja ohjainten kytkemisen jälkeen laite toimii automaattisesti.

LISÄTOIMINNOT:

- 1) Liikennevalojen valojen vaihtamiseen käytettävä radiokaukosäädin (vain master-tilassa toimivalle järjestelmälle),
- 2) Mahdollisuus laajentaa ohjausjärjestelmää graafisen käyttöliittymän avulla (Windows tai Android).

SÄÄTIMEN ASETUSTEN KUVAUS (säädin on vihreän valon kammiossa)

		OFF	ON
	1	ESTE	LIIKENNEVALO
	2	PÄINVASTOIN	PÄINVASTOIN
	3	SLAVE	MASTER

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS:

Vakuutamme, että ”langattoman liikennevalojärjestelmän” niminen tuote täyttää kaikki vaatimukset, joita vaaditaan yleistä tuoteturvallisuutta koskevan direktiivin säännöksissä. Tuote on varustettu EY-merkillä.

TAKUUKORTTI:

Valmistaja ei ole vastuussa osien mekaanisista vaurioista (osien rikkoutuminen, naarmuuntuminen yms.), jotka ovat käyttäjän aiheuttamia. Käyttäjän tai muiden korjaustöihin valtuuttamattomien henkilöiden suorittamat luvattomat korjaukset mitätöivät takuun. Takuukortti on voimassa, jos sen myyntipäivä on vahvistettu valmistajan leimalla ja allekirjoituksella ilman yliviivauksia tai korjauksia. Takuuaika on 12 kuukautta myyntipäivästä lähtien.

HUOMIO!!!

Käytettävä yksinomaan liikennekoulutuksessa ja liikennekaupungeissa opetustuotteena.

PUHDISTUSTA JA SÄILYTYSTÄ KOSKEVAT OHJEET

Poista akku ennen puhdistuksen aloittamista. Puhdista liikennevalon kotelo pehmeällä, kostealla liinalla joko lisäämällä siihen kevyttä saippualliuosta tai ilman sitä. Säilytä kuivassa paikassa altistamatta laitetta haitallisille sääolosuhteille.

TÄRKEÄÄ!!!

JOS LAITE ON KORJAUKSEN TARPEESSA, OTA YHTEYTTÄ VALMISTAJAAN.

Myyntipäivä

Allekirjoitus

Vakuutan, että olen lukenut ja hyväksynyt takuuehdot.